

12.09.2025

PAKKUMUSKUTSE

Kultuuritundlikkuse seminaride korraldamine

Integratsiooni Sihtasutus (edaspidi sihtasutus, tellija) otsib partnerit kultuuritundlikkuse seminaride korraldamiseks, mis on suunatud eri keele- ja kultuuritaustaga inimestele teenuseid pakkuvate kultuuriorganisatsioonide esindajatele, sealhulgas kogukondade esindajatele, muuseumide ja raamatukogude töötajatele, rahvakultuuriseltside esindajatele, teatritöötajatele jt.

Seminaride eesmärk on tõsta eri keele- ja kultuuritaustaga inimestele teenust osutavate kultuuriorganisatsioonide teadlikkust kohanemis- ja lõimumisteemadest ja kultuurilisest mitmekesisusest ning võimalustest tutvustada oma tegevuste käigus Eesti kultuuri- ja komberuumi.

1. TAUSTAINFO

Integratsiooni Sihtasutus

Integratsiooni Sihtasutus (edaspidi *sihtasutus*, *tellija*) algatab ja toetab Eesti ühiskonna lõimumisele suunatud tegevusi ja abistab rändeotsustamisprotsessis osalejaid.

2. LEPINGU EESMÄRK

Võrreldavate pakumuste menetluse tulemusena sõlmitud lepingu alusel tellib sihtasutus **2 seminari korraldamise kultuuritundlikkuse teemal ajavahemikus 27.10 – 01.12.2025.**

2.1. Sihtrühm

Eestis elavatele eri keele- ja kultuuritaustaga inimestele teenust pakkuvate kultuuriorganisatsioonide esindajad (muuseumid, raamatukogud, teatrid, rahvakultuuriseltsid, huvikoolid jt).

2.3. Tellitava teenuse taust ja sisu

Eesti raamatukogud, muuseumid, teatrid, huvikoolid ja teised kultuuriasutused puutuvad üha enam kokku eri keele- ja kultuuritaustaga inimestega, kelle arv on kasvanud seoses sisseerändega. Nimetatud asutused mängivad läbi oma teenuste pakkumise ja vabatahtliku töö olulist rolli sisseerändajate kohanemisel Eesti ühiskonnas ning samas aitavad edasi anda ja tutvustada Eesti kultuuri- ja väärtusruumi.

Seminaride eesmärk on toetada nende asutuste töötajate kultuuridevahelise pädevuse arengut ja teadlikkust kohanemise, lõimumise ja kultuurilise mitmekesisuse teemadel. Selleks korraldatakse kultuuritundlikkuse seminarid, kus jagatakse teadmisi ja praktilisi oskusi ning pakutakse võimalust kogemuste vahetamiseks.

Õppe sisu lühikirjeldus

- Seminarid pakuvad teadmisi kultuurist, väärtustest ja kultuuritundlikkuse kompetentsist.
- Osalejad õpivad tundma olulisemaid kultuuridimensioone (nt individualism–kollektivism, võimudistants, suhtlusstiilid, ajakasutuse erinevused ja reeglipõhisus) ning nende mõju inimeste käitumisele.

- Rõhk on kultuurikonfliktide ennetamisel ja lahendamisel, kohanemisprotsessi mõistmisel ning teguritel, mis toetavad kolmandate riikide kodanike integratsiooni.

Tegevuste tulemusena on osalejad:

- omandanud teadmised kultuuriväärtuste ja -dimensioonide mõjust;
- arendanud oskust analüüsida iseennast kultuuritundlikkuse seisukohalt;
- õppinud ennetama ja lahendama kultuurikonflikte;
- tutvunud kultuuriasutuste parimate praktikatega kolmandate riikide kodanike toetamisel;
- õppinud oma igapäevatoos arvestama eri taustaga inimeste vajaduste ning Eesti kultuuri- ja komberuumi tutvustamise võimalustega.

2.3.1 Tegevuste periood, maht ja formaat

Tegevused viiakse läbi perioodil 27.10 – 01.12.2025 ajavahemikus 10.00 – 17.00 tööpäevadel. **Pakkuja viib läbi kaks auditoorset seminari, neist ühe kontaktseminarina Tallinnas ning teise veebiseminarina.** Ühe seminari orienteeruv osalejate arv on 15-40 inimest (minimaalselt 15 osalejat) ja kestus 6 akadeemilist tundi. Kogu õpe peab toimuma auditoorse tööna, paus seminari tundide hulka ei arvestata.

Mõlema seminari formaat koosneb kahest osast. Esimene osa koosneb ülevaatlisest koolitusest (toetatud on seminari formaadis avatud arutelu). Teine osa koosneb praktilisest töötoast (nt juhtumite analüüs). Kahe osa vahel peab olema paus, kontaktüritustel tagab korraldaja sel ajal kohvipausi (joogivesi, kohv, teevalik ja suupisted).

Tegevuste sihttasemeks on 15 maakonda ehk tegevuste elluviimise perioodi jooksul osalevad tegevustes 15-ne maakonna kultuuriasutuste esindajad. Osalejate leidmine, kaasamine ja osalejatega vahetu suhtlemine on tegevuste läbiviija vastutus. Kultuuriasutuste esindajaid teavitatakse seminaride toimumisest **vähemalt kolm nädalat ette**.

Osalejate kaasamise panustab ka sihtasutus. Tegevuste sihttaseme saavutamise tõendamiseks on oluline iga toimunud tegevuste kohta esitada **osalejate registreerimisleht ja andmekorje vorm**. Kontaktseminaril tagab pakkuja osalejate omakäelise osalemise registreerimise registreerimislehel.

Tegevuste raames korjatakse osalejatelt andmeid tegevuse hindamiseks ning tagasiside tellija poolt välja töötatud vormi alusel, kus hinnatakse rahulolu läbiviidud tegevustega.

Tegevuse raames jagatakse teavet kultuuriasutuste töötajatele kohanemise, lõimumise, kultuurilise mitmekesisusega toimetuleku jt seotud teemadel. Tegevuse käigus korraldatakse **praktilisi seminare**. Pakkuja korraldab seminarid kultuuridevahelise pädevuse tõstmiseks, toetades osalejate teadlikkust kultuurilistest erinevustest ning võimalustest Eesti kultuuri tutvustamiseks oma igapäevatoos.

Kultuuridevaheline pädevus on indiviidi võime mõista ja austada väärtusi, hoiakuid, uskumusi ja tavasid, mis erinevad kultuuride lõikes, ning oma kultuuri uuest perspektiivist näha. Kultuuridevaheline pädevus aitab analüüsida ja kohendada oma käitumist, väärtusi ja uskumusi. Kultuuridevaheliste erinevustega arvestamine igapäevatoos aitab edendada vastastikust austust, tõhusat suhtlemist ning produktiivset koostööd erineva kultuuri- ja keeletaustaga inimeste vahel.

Seminaride rõhuasetus on koolitamisel, praktiliste oskuste ja teadmiste jagamisel, sh kogemusvahetus erineva kogemusega asutuste vahel.

2.3.3. Tehnika ja ruumid

2.3.3.1. Töövõtja peab tagama kvaliteetse tehnika, et tagada sujuv ja professionaalne tegevuste läbiviimine.

2.3.3.2. Tegevuskohtade ja ruumide puhul peab arvestama võrdõigusvoliniku büroo väljatöötatud ligipääsetavuse tingimustega, vt

<https://kompetentsikeskus.sm.ee/et/vordsedvoimalused/ligipaasetavus/mis-see/aluspohimotted>.

Töövõtjal peab olema valmisolek tagada liikumispuudega isikutele teistega võrdsetel alustel juurdepääs tegevuskohtadele ja ruumidele (sh tualett).

2.3.4. Andmekorje

Töövõtja kogub iga seminari kohta osalejatelt järgmised andmed:

- emakeel
- sugu
- staatus:
 - kas on uussisserändaja
 - kas on põgenik (ajutise või rahvusvahelise kaitse saaja)
 - kas on Ukraina sõjapõgenik
- sünniriik
- kontaktandmed (e-post)

Andmete kogumise vorm peab olema sihtasutusega kooskõlastatud.

Iga seminari kohta tuleb lepingu aruandes esitada üllaloetletud andmed. Kui andmete kogumiseks kasutatakse digitaalseid vahendeid, peab olema võimalik esitada kontrolljälg osalejate arvu kohta (nt logi väljavõte vms, mis näitab, et registreerunud ja ka osalenud on unikaalsed osalejad). Kui andmekorje toimub eelregistreerimisel, on vajalik kohapealne kontroll eelregistreerunute osalemise kohta allkirjalehega, mille alusel pannakse kokku koondandmed reaalse osalejate andmetega.

2.4. Lepingu täitmisel tuleb lepingupartneril lähtuda sihtasutuse visuaalsest identiteedist ja viidata rahastajatele (Šveitsi-Eesti koostööprogramm) vastavalt rahastaja poolt toodud nõuetele (visuaalne identiteet). Logod ja visuaalid on leitavad <https://integratsioon.ee/sumboolika-ja-logod>

3. NÕUDED PAKKUMUSELE JA PAKKUJALE

3.1. Nõuded pakkujale

3.1.1. Pakkujal ei tohi olla pankrotis ega likvideerimisel, tema äritegevus ei tohi olla peatatud ning tema suhtes ei tohi olla algatatud sundlikvideerimist ega muud sellesarnast menetlust.

3.1.2. Pakkujal ei tohi olla maksuvõlga.

Sihtasutus kontrollib pakkuja kõrvaldamise aluse puudumist avalikest andmebaasidest.

3.2. Nõuded pakkumusele

3.2.1. Pakkumus peab sisaldama:

- tegevuste ajakava (lõpliku ajakava kooskõlastab sihtasutus parima pakkujaga), mis vastab eesmärgi ja formaadi osas eespool väljatoodule. Ajakava peab sisaldama: tegevuste toimumise aeg (sh kellaaeg), seminari päevakava, toimumise koht kontaktseminari puhul, veebiseminari puhul toimumise platvorm, koolitaja(te) nimi/nimed.
- tegevuste tegevuskava, mis sisaldab läbiviidavate tegevuste sisukokkuvõtet ja kasutatavate aktiivõppemeetodite kirjeldust. Sealhulgas peab olema välja toodud, kuidas planeeritud tegevused aitavad eesmärki saavutada ja kuidas kavatakse kultuuri- ja teenindusasutuste töötajateni jõuda ja neid kaasata. Tegevuskava maht peab olema vähemalt 3000 tähemärki (koos tühikutega).
- vähemalt ühe koolitaja CV, millest nähtub tema vähemalt 2-aastane täiskasvanute rühmade koolituskogemus integratsiooni ja/või kultuuriõpet puudutavatel teemadel (võimalusel lisatud viited). Koolitaja eesti keele oskus vähemalt C1 tasemel (pakkujal on õigus nõuda tõendavat dokumenti). CV peab olema digiallkirjastatud koolitaja poolt (pakkumuskutse lisa 2).

- kogu tegevuse juhtimise eest vastutava inimese (projektijuhi) nimi ja kogemuse kirjeldus (võimalusel lisatud sarnaste kogemuste viited). Kirjeldus peab olema digiallkirjastatud projektijuhi poolt. Projektijuht peab olema sihtasutusele lepingu kestel kõigi tegevuste vältel tööajal kättesaadav kontaktisik.
- vormikohane hinnapakumuse (pakkumuskutse lisa 1).

Koolitaja ja projektijuht ei tohi olla ühes isikus. Koolitaja või projektijuhi muudatus tuleb tellijaga kooskõlastada ja vahetus peab toimuma vähemalt samaväärse kogemusega liikme vastu.

Kogu pakkumus peab olema digitaalselt allkirjastatud pakkuja allkirjaõigusliku isiku poolt.

3.3. Pakkuja kohustub kandma kõik pakkumuse ettevalmistamise ja esitamisega seotud kulud.

3.4. Pakkumuse esitamisega kinnitab pakkuja, et on aru saanud pakkumuskutse eesmärgist ning on suuteline pakkumuskutses kirjeldatud teenust osutama.

3.5. Sihtasutusel on õigus küsida pakkujalt esitatud andmete kohta selgitusi ja esitatud andmete tõestamiseks lisadokumente.

4. PAKKUMUSE ESITAMISE TÄHTAEG

4.1. Digitaalselt allkirjastatud pakkumus tuleb esitada e-posti aadressil tiina.sergo@integratsioon.ee hiljemalt **29. septembril 2025 kell 12.00**. E-kirja pealkiri, millega pakkumus saadetakse, peab olema „Kultuuritundlikkuse seminaride korraldamine“.

4.2. Pakkujad võivad esitada kirjalikke küsimusi kuni 24. septembrini 2025 kell 17.00 e-posti aadressil tiina.sergo@integratsioon.ee. Küsimustele vastatakse kahe tööpäeva jooksul ning laekunud küsimused koos vastustega pannakse üles pakkumuskutse juurde sihtasutuse veebilehele jooksvalt, kuid mitte hiljem kui 25. september 2025 kell 17.00.

4.3. Pakkumuse esitamisega pakkuja kinnitab, et pakkumus on jõus vähemalt 30 kalendripäeva.

5. PAKKUMUSE HINDAMINE JA LEPINGU SÖLMIMINE JA TÄITMINE

5.1. Sihtasutus hindab kõiki vastavaks tunnistatud pakkumusi (on täidetud nii nõuded pakkujale kui ka nõuded pakkumusele). Pakkumuste hindamisel arvestatakse ainult pakkumuskutses kehtestatud pakkumuste hindamiskriteeriume.

5.2. Pakkumust hinnatakse pakkumuses esitatud andmete alusel. Sihtasutusel on õigus paluda pakkujal selgitada ja täpsustada pakkumuses esitatud andmeid.

5.3. Pakkumusele antav maksimaalne võimalik hindepunktide koondhinne on 100.

5.4. Pakkumuse maksumuse osas hindab sihtasutus hinnapakumusi kogu teenuse maksumuse alusel ilma käibemaksuta.

Tabel 1. Hindamiskriteeriumid ja nende osakaal

Nr	Hindamiskriteerium	Hindamise kirjeldus	Maksimaalne punktide arv
1.	Pakkumuse maksumus	Pakkumus peab sisaldama teenuse teostamisega seotud kulude ja teenuse kogumaksumust eelarve vormis (kõik teenuse osutamisega seotud kulud kokku) ilma käibemaksuta. Kõige madalama maksumusega pakkumusele antakse maksimaalne punktide arv – 55	55

		punkti. Teistele pakkumustele antakse punkte proportsionaalselt vähem, kasutades järgmist valemit: madalaim maksumus/ (jagatud) konkreetse pakkumuse maksumus x (korrutatud) 55. Punktid ümardatakse kahe kohani pärast koma.	
2.	Projektijuhi kogemuse kirjeldus ja koolitaja CV	Pakkumus peab sisaldama projektijuhi kogemuse kirjeldust ja vähemalt ühe koolitaja CV, millest nähtub tema vähemalt 2-aastane täiskasvanute koolituskogemus koolituste läbiviimisel rände-, kohanemis- ja/või lõimumisvaldkonnas. 15 punkti: pakkumuses on välja toodud meeskonnaliikmete ülesanded ja rollide detailne kirjeldus. Koolitaja CV võimaldab pakkujal veenduda koolitaja pädevuses (koolitajal on ulatuslik valdkondlik kogemus). Projektijuhil on olemas varasem kogemus sarnase valdkonna projektijuhtimises. 10 punkti: pakkumuses on välja toodud projektijuhi kogemuse kirjeldus ja koolitaja CV, kuid need täidavad vaid pakkumuskutses toodud miinimumnõudeid. 0 punkti: Koolitaja CVs toodud kogemus ei vasta valdkonnale ja/või projektijuhi kogemuse kirjeldust ei vasta seminaride valdkonnale.	15
3.	Seminaride tegevuskava	Pakkumus peab sisaldama kultuuritundlikkuse seminaride orienteeruvat aja- ja tegevuskava kirjeldust ja eraldi iga korraldatava seminari kirjeldust, mis peab sisaldama: tegevuse sisu ja teemad, kuidas planeeritud tegevus aitavad eesmärki saavutada, kuidas kavatsetakse sihtgrupini jõuda ja neid kaasata (info levitamise kanalid, kaasamise põhimõtted). 30 punkti: teostatavate tegevuste kirjeldus katab kogu õppe sisu ja tegevuste tulemused, on väga põhjalik, läbipaistev, loob väga selge arusaama osutatava teenuse kõrgest kvaliteedist, sisaldab ammendavat informatsiooni sisu- ja meetodite valikute osas. 15 punkti: teostatavate tegevuste kirjeldus katab kogu õppe sisu ja tegevuste tulemused, kuid ei anna ammendavat ülevaadet kasutatavate meetodite kvaliteedi ja/või valiku põhjendustest. 0 punkti: tegevuskava on puudulik – ei ole täielikult kaetud õppe sisu ja tegevuste tulemused.	30
Hindamiskriteeriumid kokku			100

5.5. Edukaks pakkumuseks tunnistatakse pakkumus, millele on hindamiskriteeriumide alusel antud kõige suurem arv punkte.

5.6. Võrdsete punktide korral korraldab Sihtasutus eduka pakkumuse väljaselgitamiseks liisuheitmise, võimaldades võrdselt punkte saanud pakkumuse esitanud pakkujatel liisuheitmise juures viibida. Liisuheitmise reglement esitatakse pakkujatele kirjalikus vormis enne liisuheitmist.

6. INFO LEPINGU SÕLMIMISE JA MAKSETINGIMUSTE KOHTA

Edukaks tunnistatud pakkujaga sõlmib Integratsiooni Sihtasutus lepingu kõigi pakkumuskutses toodud seminaride korraldamiseks. Edukaks tunnistatud pakkumus jääb lepingu lisaks.

Sihtasutus ei kasuta arveldamises ettemaksu.

Sihtasutus tasub tehtud töö eest vastavalt hinnapaksumuses toodud kogumaksumusele tööde teostamise järgselt, pärast tööde üleandmise-vastuvõtmise akti kinnitamist.

Töövõtja peab esitama tellijale e-arve ning märkima lisaks raamatupidamise seaduses nõutule arvele tellija kontaktisiku nime, lepingu numbri ning töö üleandmise-vastuvõtmise akti numbri. Arve maksetähtaeg peab olema vähemalt 10 päeva.

7. TÄIENDAV INFO

Tegevust rahastatakse riigieelarvelistest allikatest ja välisvahenditest Šveitsi-Eesti koostööprogrammi toel.

8. LISAD

8.1. Lepingu juurde kuuluvad järgmised lisad:

Lisa 1 – Pakkuja poolt esitatud pakkumus

Lisa 2 – Isikuandmete kaitse tingimused

Lisa 3 – Andmetöötlusleping

8.2. Koos lepingu sõlmimisega sõlmivad pooled andmetöötluslepingu

Lisa 2 Isikuandmete kaitse tingimused

Integratsiooni Sihtasutus

„Kultuuritundlikkuse seminaride korraldamine“

Töövõtulepingu nr ++++

Lisa 2

ISIKUANDMETE KAITSE TINGIMUSED

Töövõtja kohustub:

1. tagama tellijalt ükskõik mis vormis saadud andmete ja teabe konfidentsiaalsuse ning mitte edastama ega võimaldama sellele teabele juurdepääsu kolmandale isikule ilma tellija sellekohase selgesõnalise kirjaliku nõusolekuta;
2. mitte edastama töövõtulepingu nr +++ (edaspidi leping) täitmise käigus saadud isikuandmeid väljapoole Euroopa Liidu liikmesriikide ja Euroopa Majandusühendusse kuuluvate riikide territooriumit ilma tellija sellekohase selgesõnalise kirjaliku nõusolekuta;
3. kasutama ja töötleva lepingu täitmise käigus saadud isikuandmeid üksnes lepingu täitmiseks ja tellija dokumenteeritud juhiste alusel, v.a juhul, kui töövõtja on kohustatud teavet töötleva töövõtja suhtes kohalduva õiguse alusel. Viimati nimetatud juhul teavitab töövõtja tellijat vastava kohustuse olemasolust enne teabe töötlemist, kui selline teavitamine ei ole olulise avaliku huvi tõttu töövõtja suhtes kohalduva õigusega keelatud;
4. võimaldama juurdepääsu lepingu täitmise käigus saadud isikuandmetele ainult nendele isikutele, kellel on selleks oma tööülesannete täitmiseks vajadus ning tagama, et need isikud on teadlikud ning järgivad isikuandmete töötlemise alaseid nõudeid ja õigusakte, nad on saanud asjakohase koolituse eelmainitud nõuete kohta, on võtnud endale konfidentsiaalsuskohustuse või neile kehtib asjakohane seadusest tulenev konfidentsiaalsuskohustus. Vastav konfidentsiaalsuskohustus jääb kehtima ka pärast käesoleva lepingu lõppemist;
5. täitma kõiki kehtivaid isikuandmete töötlemise alaseid nõudeid, andmete turvalisust puudutavaid ning isikuandmete kaitse alaseid Euroopa Liidu ja Eesti Vabariigi õigusakte;
6. rakendama järgmisi organisatsioonilisi, füüsilisi ja infotehnilisi turvameetmeid lepingu täitmise käigus saadud isikuandmete kaitseks juhusliku või tahtliku volitamata muutmise, juhusliku hävimise ja tahtliku hävitamise eest ning õigustatud isikule andmete kättesaadavuse takistamise eest, volitamata töötlemise ja avalikustamise eest:
 - 6.1. vältima kõrvaliste isikute ligipääsu isikuandmete töötlemiseks kasutatavatele seadmetele;
 - 6.2. ära hoidma andmete omavolilist lugemist, kopeerimist ja muutmist andmetöötlussüsteemis, samuti andmekandjate omavolilist teisaldamist;
 - 6.3. ära hoidma isikuandmete omavolilist salvestamist, muutmist ja kustutamist ning tagama, et tagantjärele oleks võimalik kindlaks teha, millal, kelle poolt ja milliseid isikuandmeid salvestati, muudeti või kustutati või millal, kelle poolt ja millistele isikuandmetele andmetöötlussüsteemis juurdepääs saadi;
 - 6.4. tagama, et igal andmetöötlussüsteemi kasutajal oleks juurdepääs ainult temale töötlemiseks lubatud isikuandmetele ja temale lubatud andmetöötluseks;
 - 6.5. tagama andmete olemasolu isikuandmete edastamise kohta: millal, kellele ja millised isikuandmed edastati, samuti selliste andmete muutusteta säilimise;

- 6.6. tagama, et isikuandmete edastamisel andmesidevahenditega ja andmekandjate transportimisel ei toimuks isikuandmete omavolilist lugemist, kopeerimist, muutmist või kustutamist;
- 6.7. pidama arvestust isikuandmete töötlemisel kasutatavate, tema kontrolli all olevate seadmete ja tarkvara üle, dokumenteerides järgmised andmed:
 - 6.7.1. seadme nimetus, tüüp ja asukoht ning seadme valmistaja nimi;
 - 6.7.2. tarkvara nimetus, versioon, valmistaja nimi ja kontaktandmed;
7. teavitama tellijat toimunud või põhjendatult kahtlustatavast lepingus sätestatud konfidentsiaalsuskohustuse või turvameetmete rikkumisest, mis põhjustab, on põhjustanud või võib põhjustada edastatavate, salvestatud või muul viisil töödeldavate isikuandmete juhusliku või ebaseadusliku hävitamise, kaotsimineku, muutmise või loata avalikustamise või neile juurdepääsu, kirjalikult viivitamata, aga mitte hiljem kui 24 tundi pärast sellest teada saamist. Teates tuleb vähemalt:
 - 7.1. kirjeldada (isikuandmetega seotud) rikkumise laadi, sealhulgas puudutatud andmesubjektide liike ja arvu ning puudutatud kirjade liike ja arvu;
 - 7.2. teatada andmekaitse töötaja ja tema kontaktandmed või muu kontaktpunkt, kust saab lisateavet;
 - 7.3. soovitada meetmeid (isikuandmetega seotud) rikkumise võimalike negatiivsete mõjude leevendamiseks;
 - 7.4. kirjeldada (isikuandmetega seotud) rikkumise tõttu andmesubjektidele tekkivaid tagajärgi ja potentsiaalseid ohte;
 - 7.5. kirjeldada töövõtja/või kolmandast isikust alltöötleja poolt välja pakutud või võetud meetmeid (isikuandmetega seotud) rikkumisega tegelemiseks;
 - 7.6. esitada muud teavet, mis on mõistlikult nõutav, et tellija saaks täita kohaldatavaid andmekaitse õigusakte, sh riigiasutustega seotud teavitamise ja avaldamise kohustusi, näiteks teavet, mis on nõutav andmesubjekti tuvastamiseks;
8. lepingu lõppemisel kustutama kõik lepingu täitmise käigus saadud isikuandmed ja nimetatute koopiad viivitamata, kuid mitte hiljem kui 30 päeva jooksul, v.a juhul, kui õigusaktidest tuleneb teisiti;
9. võimaluse piires asjakohaste tehniliste ja korralduslike meetmete abil võimaldama lepingu täitmise käigus saadud isikuandmete osas tellijal täita tellija kohustust vastata taotlustele andmesubjekti õiguste teostamiseks ning teha nende õiguste teostamiseks toiminguid (andmete parandamine, sulgemine, kustutamine).

LISA 3. Andmetöötluslepingu projekt

Integratsiooni Sihtasutus

„Kultuuritundlikkuse seminaride korraldamine“

ANDMETÖÖTLUSLEPING

kuupäeva vt digiallkirja konteinerist

Integratsiooni Sihtasutus (edaspidi Tellija), keda esindab põhikirja ///volikirja alusel [ees- ja perekonnanimi], kes kinnitab, et tema volitused esindatava nimel käesoleva lepingu sõlmimiseks on piisavad ja kehtivad, ning **[ettevõtja nimi]** (edaspidi Teenuse osutaja), keda esindab põhikirja ///volikirja alusel [ees- ja perekonnanimi], kes kinnitab, et tema volitused esindatava nimel käesoleva lepingu sõlmimiseks on piisavad ja kehtivad, edaspidi nimetatud eraldi ka Pool ja koos Pooled, sõlmisid alljärgneva andmetöötluslepingu:

1. Üldsätted

- 1.1 Andmetöötluslepingu eesmärk on kokku leppida volitatud töötleja õigustes ja kohustuses isikuandmete töötlemisel, millest pooled töövõtulepingu nr +++ (edaspidi leping) täitmisel juhinduvad. Andmetöötlusleping reguleerib isikuandmete töötlemist vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusele (EL) 2016/679 (isikuandmete kaitse üldmäärusele) (edaspidi üldmäärus) riigihanke esemeks oleva teenuse osutamise käigus.
- 1.2 Andmetöötluslepingus sätestatud tingimused kehtivad juhul, kui teenuse osutaja (edaspidi volitatud töötleja) töötleb tellija (edaspidi vastutav töötleja) nimel isikuandmeid üldmääruse mõistes.
- 1.3 Andmesubjektide kategooriad ja isikuandmete liigid, mida lepingu täitmisel töödeldakse (edaspidi isikuandmed), isikuandmete töötlemise kestus ja eesmärgid on välja toodud alljärgnevalt:

Töödeldavate isikuandmete kategooriad	Töötlemise laad	Töötlemise eesmärk	Töötlemise kestus	Andmesubjektid e kategooriad
Ees- ja perekonnanimi või -nimed	Volitatud töötleja töötleb seminaril osaleja isikuandmeid ainult eesmärgil, mis on vajalik seminari korraldamisteenu se osutamiseks ja koolituste kvaliteedi parandamiseks.	Lepingust tulenevate kohustuste täitmiseks (seminaride korraldamine)	Nii vähe kui võimalik aga mitte kauem kui lepingu kestuse periood	Seminaridele registreerunud isikud (osalejad)
E-mail	Volitatud töötleja töötleb seminaril osaleja isikuandmeid ainult eesmärgil, mis on vajalik	Lepingust tulenevate kohustuste täitmiseks (seminaride korraldamine)	Nii vähe kui võimalik aga mitte kauem kui lepingu kestuse periood	Seminaridele registreerunud isikud (osalejad)

	seminari korraldamisteenu se osutamiseks ja koolituste kvaliteedi parandamiseks.			
Emakeel	Volitatud töötleja töötleb seminaril osaleja isikuandmeid ainult eesmärgil, mis on vajalik seminari korraldamisteenu se osutamiseks ja koolituste kvaliteedi parandamiseks.	Lepingust tulenevate kohustuste täitmiseks (seminaride korraldamine)	Nii vähe kui võimalik aga mitte kauem kui lepingu kestuse periood	Seminaridele registreerunud isikud (osalejad)
Sugu	Volitatud töötleja töötleb seminaril osaleja isikuandmeid ainult eesmärgil, mis on vajalik seminari korraldamisteenu se osutamiseks ja koolituste kvaliteedi parandamiseks.	Lepingust tulenevate kohustuste täitmiseks (seminaride korraldamine)	Nii vähe kui võimalik aga mitte kauem kui lepingu kestuse periood	Seminaridele registreerunud isikud (osalejad)
Eestis viibimise alus	Volitatud töötleja töötleb seminaril osaleja isikuandmeid ainult eesmärgil, mis on vajalik seminari korraldamisteenu se osutamiseks ja koolituste kvaliteedi parandamiseks.	Lepingust tulenevate kohustuste täitmiseks (seminaride korraldamine)	Nii vähe kui võimalik aga mitte kauem kui lepingu kestuse periood	Seminaridele registreerunud isikud (osalejad)
Staatus - kas on uussisserändaja - kas on põgenik (ajutise või rahvusvahelise kaitse saaja) - kas on Ukraina sõjapõgenik	Volitatud töötleja töötleb seminaril osaleja isikuandmeid ainult eesmärgil, mis on vajalik seminari korraldamisteenu se osutamiseks ja	Lepingust tulenevate kohustuste täitmiseks (seminaride korraldamine)	Nii vähe kui võimalik aga mitte kauem kui lepingu kestuse periood	Seminaridele registreerunud isikud (osalejad)

	koolituste kvaliteedi parandamiseks.			
Sünniriik	Volitatud töötleja töötleb seminaril osaleja isikuandmeid ainult eesmärgil, mis on vajalik seminari korraldamiseks ja osutamiseks ja koolituste kvaliteedi parandamiseks.	Lepingust tulenevate kohustuste täitmiseks (seminaride korraldamine)	Nii vähe kui võimalik aga mitte kauem kui lepingu kestuse periood	Seminaridele registreerunud isikud (osalejad)

2. Isikuandmete töötlemine

- 2.1 Volitatud töötleja töötleb isikuandmeid ainult vastutavalt töötlejalt saadud dokumenteeritud juhiste alusel, sealhulgas seoses isikuandmete edastamisega kolmandale riigile või rahvusvahelisele organisatsioonile.
- 2.2 Volitatud töötleja kohustub hoidma lepingu täitmise käigus teatavaks saanud isikuandmeid konfidentsiaalsena ning töötleva isikuandmeid ainult sellisel määral, mis on vajalik teenuse osutamiseks lepingu raames. Samuti tagama, et isikuandmeid töötleva volitatud isikud ja kõik, kellel on ligipääs lepingu täitmise käigus töödeldavatele isikuandmetele järgivad konfidentsiaalsusnõuet.
- 2.3 Volitatud töötleja võib isikuandmete töötlemiseks kasutada teisi volitatud töötlejaid üksnes vastutava töötleja eelneval nõusolekul, mis on antud vähemalt kirjalikku taasesitamist võimaldavas vormis. Ilma vastutava töötleja kirjalikku taasesitamist võimaldava nõusolekuta võib volitatud töötleja kasutada isikuandmete töötlemiseks teisi volitatud töötlejaid üksnes juhul, kui see on vajalik tema info- ja sidesüsteemide hoolduseks, kui hoolduse läbiviimine ilma isikuandmeid töötlemata pole võimalik.
- 2.4 Volitatud töötleja aitab võimaluste piires vastutaval töötlejal asjakohaste tehniliste ja korralduslike meetmete abil täita vastutava töötleja kohustusi, vastata üldmääruse tähenduses kõigile andmesubjekti taotlustele oma õiguste teostamisel, muu hulgas edastades kõik andmesubjektidelt saadud andmete kontrollimise, parandamise ja kustutamise, andmetöötlemise keelamise ja muud taotlused vastutavale töötlejale viivitamatult nende saamisest alates.
- 2.5 Volitatud töötleja aitab vastutaval töötlejal täita üldmääruse artiklites 32–36 sätestatud kohustusi, võttes arvesse isikuandmete töötlemise laadi ja volitatud töötlejale kättesaadavat teavet.
- 2.6 Volitatud töötleja teeb vastutavale töötlejale kättesaadavaks kogu teabe, mida on vaja üldmääruse artiklis 28 kehtestatud kohustuste täitmise tõendamiseks ning mis võimaldab vastutaval töötlejal või vastutava töötleja poolt valitud audiitoril teha auditeid, sealhulgas kontrole.

3. Isikuandmete töötlemisega seotud rikkumistest teavitamine

- 3.1 Volitatud töötleja teavitab vastutavat töötlejat kõikidest isikuandmete töötlemisega seotud rikkumistest, või kui on alust kahtlustada, et selline rikkumine on aset leidnud, ilma põhjendamatu viivitusega alates hetkest, kui volitatud töötleja või tema poolt kasutatav teine volitatud töötleja saab teada isikuandmete töötlemisega seotud rikkumisest või on alust kahelda, et selline rikkumine on aset leidnud.

3.2 Volitatud töötaja peab viivitamatult, aga mitte hiljem kui 24 tundi pärast rikkumisest teada saamist edastama vastutavale töötajale kogu isikuandmetega seotud rikkumist puudutava asjakohase informatsiooni. Juhul, kui kõiki asjaolusid ei ole võimalik selleks ajaks välja selgitada, esitab volitatud töötaja vastutavale töötajale esialgsed andmed ning kogu info esimesel võimalusel.

3.3 Vastutav töötaja vastutab järelevalveasutuse teavitamise eest.

4. Vastutus

4.1 Vastutav töötaja vastutab, et volitatud töötajale lepingu täitmise käigus edastatud isikuandmed on õiged ja, et tal on õiguslik alus neid isikuandmeid töödelda, k.a kolmandale isikule edasi anda.

4.2 Volitatud töötaja ei vastuta kahju eest, mis on tekkinud talle vastutava töötaja süül, ilma õigusliku aluseta edastatud andmete töötlemise tõttu.

4.3 Volitatud töötaja vastutab kahju eest, mida ta on tekitanud vastutavale töötajale, andmesubjektidele või muudele kolmandatele isikutele isikuandmete töötlemise tagajärjel, mis on tekitatud andmetöötluslepingu nõudeid rikkudes.

5. Muud sätted

5.1 Volitatud töötaja kohustub lepingu lõppemisel tagastama vastutavale töötajale kõik andmesubjektide isikuandmed või kustutama või hävitama isikuandmed ja nende koopiad vastavalt vastutava töötaja antud juhiste. Kui pole antud teistsuguseid juhiseid, tuleb isikuandmed tagastada või hävitada või kustutada mitte hiljem kui 10 tööpäeva jooksul peale lepingu lõppemist, välja arvatud juhul, kui Euroopa Liidu või selle liikmesriigi õiguse kohaselt nõutakse andmete säilitamist.

5.2 Volitatud töötaja teavitab vastutavat töötajat kirjalikult kõigist muudatustest, mis võivad mõjutada tema võimet või väljavaateid pidada kinni andmetöötluslepingust ja vastutava töötaja dokumenteeritud juhistest. Pooled lepivad kõigis andmetöötluslepingut puudutavates täiendustes ja muudatustes kokku kirjalikult.

5.3 Kohustused, mis oma iseloomu tõttu peavad jääma jõusse hoolimata andmetöötluslepingu kehtivuse lõppemisest, nagu konfidentsiaalsuskohustus, jäävad jõusse ka pärast andmetöötluslepingu kehtivuse lõppemist ning nendele rakendatakse lepingus ja selle lisades sätestatud, kui andmetöötluslepingus ei ole kokku lepitud teisiti.

Tellijä (vastutav töötaja)
Integratsiooni Sihtasutus
rg-kood: 90000788

(allkirjastatud digitaalselt)
[ees- ja perekonnanimi]

Teenuse osutaja (volitatud töötaja)
[ettevõtja nimi]
rg-kood: ++++

(allkirjastatud digitaalselt)
[ees- ja perekonnanimi]